

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

AND

UNIVERSITY OF GOTHENBURG, SWEDEN

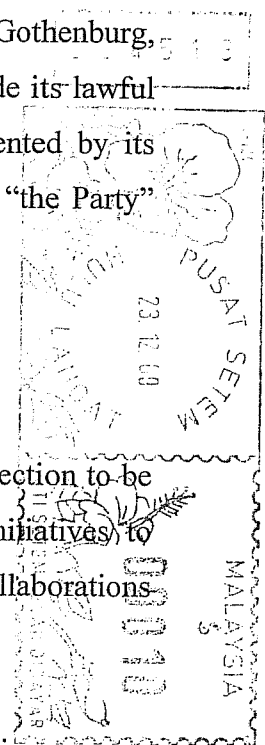
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA (hereinafter referred to as “UKM”), an institution of higher learning established under the Universities and University Colleges Act 1971 whose address is at 43600 UKM Bangi, Selangor Darul Ehsan, MALAYSIA, of the one part and shall include its lawful representatives and permitted assigns; which for this purpose is being represented by its Faculty of Economics and Business (hereinafter referred to as “FEP”);

AND

UNIVERSITY OF GOTHENBURG (hereinafter referred to as “UG”), an institution of higher learning established in Sweden, having its address at the University of Gothenburg, Box 100, SE - 405 30, Gothenburg SWEDEN, of the other part and shall include its lawful representatives and permitted assigns; which for this purpose is being represented by its School of Business, Economics and Law; (hereinafter referred to singularly as “the Party” and collectively as “the Parties”),

WHEREAS

- A. **UKM** is one of four research universities in Malaysia with a strategic direction to be the regional leader in research and academic excellence. In taking initiatives to enhance its research and academic capabilities, **UKM** has established collaborations with various organizations;
- B. **UG** through its School of Business, Economics and Law offers innovative courses and degree programs delivered by highly professional and enthusiastic staff;



97

- C. The Parties are desirous of entering into this Memorandum of Understanding to declare their respective intentions and to establish a basis of co-operation and collaboration between the Parties upon the terms as contained herein;

HAVE REACHED AN UNDERSTANDING as follows:

ARTICLE I
OBJECTIVE

The Parties, subject to the terms of this Memorandum of Understanding and the laws, rules, regulations and national policies from time to time in force in each Party's country, will endeavour to strengthen, promote and develop academic and research cooperation between the Parties on the basis of equality and mutual benefit.

ARTICLE II
AREAS OF CO-OPERATION

1. Each Party will, subject to the laws, rules, regulations and national policies from time to time in force, governing the subject matter in their respective countries, endeavour to take necessary steps to encourage and promote the following areas of co-operation:
 - a) Exchange of students for education and training;
 - b) Academic and research collaboration in the areas of mutual interest to the Parties;
 - c) Exchange of scientific materials which are made available between the Parties;
 - d) Exchange of academic staff in the course of academic development and research;
and
 - e) Any other areas of co-operation to be mutually agreed upon by the Parties.

2. For the purpose of implementing the co-operation in respect of any area stated in paragraph 1, the Parties will enter into a legally binding agreement, as addendum to this Memorandum of Understanding, subject to terms and conditions as mutually

PT

agreed upon by the Parties including clauses on “confidentiality”, “suspension”, “protection of intellectual property rights” and “settlement of dispute”.

ARTICLE III
FINANCIAL ARRANGEMENTS

1. This Memorandum of Understanding will not give rise to any financial obligation by one Party to the other.
2. Each Party will bear its own cost and expenses in relation to this Memorandum of Understanding.

ARTICLE IV
EFFECT OF MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding serves only as a record of the Parties’ intentions and does not constitute or create, and is not intended to constitute or create obligations under domestic or international law and will not give rise to any legal process and will not be deemed to constitute or create any legally binding or enforceable obligations, express or implied.

ARTICLE V
NO AGENCY

Nothing contained herein is to be construed so as to constitute a joint venture partnership or formal business organization of any kind between the Parties or so to constitute either Party as the agent of the other.

ARTICLE VI
ENTRY INTO EFFECT AND DURATION

1. This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of signing and will remain in effect for a period of five (5) years.

PF

2. This Memorandum of Understanding may be extended for a further period as may be agreed in writing by the Parties.

ARTICLE VII

NOTICES

Any communications under this Memorandum of Understanding will be in writing in the English language and delivered by registered mail to the address or sent to the electronic mail address or facsimile number of UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA or UNIVERSITY OF GOTHENBURG, as the case may be, shown below or to such other address or electronic mail address or facsimile number as either Party may have notified the sender and shall, unless otherwise provided herein, be deemed to be duly given or made when delivered to the recipient at such address or electronic mail address or facsimile number which is duly acknowledged:

To UKM: Registrar
Universiti Kebangsaan Malaysia
43600 UKM Bangi
Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel : +603 8921 4888
Facsimile: +603 8925 2882

Attention : Dean
Faculty of Economics and Business
Universiti Kebangsaan Malaysia

To UG: School of Business, Economics and Law
University of Gothenburg
Vasagatan 1, Box 600
S 405 30, Gothenburg
SWEDEN
Tel : +46 (0)31 786 4649
Facsimile : +46 (0)31 786 1072

Attention: Dean
School of Business, Economics and Law
University of Gothenburg

The foregoing record represents the understandings reached between UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA and UNIVERSITY OF GOTHENBURG upon the matters referred to therein.

Signed in duplicate at on this 21st day of December in the year 2009 in TWO (2) original texts.

**FOR UNIVERSITI KEBANGSAAN
MALAYSIA**



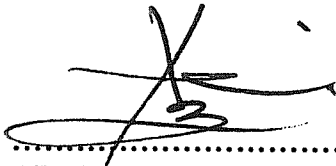
.....
**PROF. TAN SRI DATO' DR. SHARIFAH
HAPSAH SYED HASAN SHAHABUDIN**
Vice-Chancellor

**FOR THE UNIVERSITY OF
GOTHENBURG**



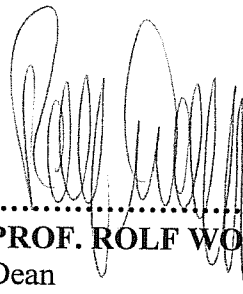
.....
PROF. PAM FREDMAN
Vice-Chancellor

In the presence of:-



.....
AB. AZIZ OTHMAN
Registrar

In the presence of:-



.....
PROF. ROLF WOLFF
Dean
School of Business, Economics and Law
University of Gothenburg

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA
and
GOTEBORG UNIVERSITY

Goteborg University and Universiti Kebangsaan Malaysia, wishing to establish relations between the two institutions, agree to cooperate with each other as follows:

Scope of Cooperation

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at either institution as felt desirable and feasible on either side, and where both sides feel to contribute to the fostering and development of the cooperative relationship between the two universities.

Cooperation shall be carried out through such activities as:

- (a) Exchange of faculty and/or staff
- (b) Exchange of graduate and/or undergraduate students
- (c) Joint research activities and publications
- (d) Participation in seminars and academic meetings
- (e) Exchange of academic materials and other information
- (f) Special short-term academic programs

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this *Memorandum of Understanding* shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of that activity. Any such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this *Memorandum of Understanding*. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities agreed upon.

The designated liaison officers for this *Memorandum of Understanding* are:

for Universiti Kebangsaan Malaysia

for Goteborg University

PROF. DR. SHAM SANI
Vice-Chancellor
Universiti Kebangsaan Malaysia
43600 UKM Bangi
Selangor
MALAYSIA

PROF. MARTIN FRITZ
Acting Vice-Chancellor
Goteborg University
Vasaparken 5-41124
Goteborg
SWEDEN

Notification of any change in liaison officers may be made by letter without amending the *Memorandum of Understanding*.

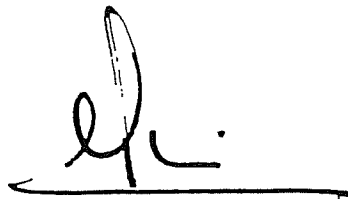
Renewal, Termination and Amendment

This Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature, with the understanding that it may be terminated by the appropriate authorities of either party giving twelve months notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. *The Memorandum of Understanding* may be amended or extended by mutual written consent of the two parties.

In witness whereof, the parties hereto have offered their signatures:

for Universiti Kebangsaan Malaysia

for Goteborg University



PROFESSOR MOHD SHAM SANI
Vice-Chancellor



PROFESSOR MARTIN FRITZ
Acting Vice-Chancellor

Date: 30/10/96

Date: 30. 10. 1996